Important Safety Instructions
Wichtige Sicherheitshinweise
Instructions importantes de sécurité
Istruzioni importanti per la sicurezza
Instrucciones importantes para la seguridad
安全上のご注意
重要安全说明
重要安全說明

CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK DO NOT OPEN

CAUTION: NO USER-SERVICEABLE PARTS INSIDE. REFER SERVICING TO QUALIFIED PERSONNEL

1) Read these instructions.

2) Keep these instructions.

3) Heed all warnings.

4) Follow all instructions.

5) Do not use this apparatus near water.

6) Clean only with dry cloth.

7) Do not block any ventilation openings. Install in accordance with the manufacturer's instructions.

8) Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.

9) Protect the power cord from being walked on or pinched particularly at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the apparatus.

10) Only use attachments/accessories specified by the manufacturer.

11) Do not expose batteries for excessive heat such as sunshine, fire or the like.

12) Unplug this apparatus during lightning storms or when unused for long periods of time.

13) Connect only to the proper mains voltage.

14) To completely disconnect this apparatus from the AC Mains, disconnect the power supply cord plug from the AC receptacle.

15) Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as power-supply cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.

16) The direct plug-in adapter is used as disconnect device, the disconnect device shall remain readily operable.

CE0678

Hereby, Libratone declares that this product is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC. The declaration of conformity may be consulted at: support.libratone.com

ACHTUNG
STROMSCHLAGGEFAHR. NICHT ÖFFNEN.

ACHTUNG: IM INNERN BEFINDEN SICH KEINE VOM BENUTZER ZU WARTENDEN TEILE. LASSEN SIE WARTUNGSARBEITEN VON FACHPERSONAL DURCHFÜHREN.

1) Lesen Sie diese Anweisungen.

2) Bewahren Sie diese

Anweisungen auf.

3) Beachten Sie alle Warnhinweise.

4) Befolgen Sie alle Anweisungen.

5) Verwenden Sie den Lautsprecher nicht in der Nähe von Wasser.

6) Verwenden Sie zum Reinigen ausschließlich trockene Tücher.

7) Blockieren Sie keine Lüftungsö nungen. Befolgen Sie beim Aufstellen die Anweisungen des Herstellers.

8) Stellen Sie den Lautsprecher nicht neben Wärmequellen wie Heizkörpern, Heißluftauslässen, Öfen oder anderen Lautsprechern (einschließlich Verstärkern) auf, die ebenfalls Wärme erzeugen.

9) Verlegen Sie das Kabel so, dass niemand darauf treten kann und es nicht eingeklemmt wird, insbesondere in der Nähe der Stecker und Anschlüsse sowie am Ausgangspunkt des Kabels am Lautsprecher.

10) Verwenden Sie nur vom Hersteller vorgegebene Zusatz-/ Zubehörteile.

11) Batterien dürfen keiner großen Hitze wie direktem Sonnenlicht, Feuer oder dergleichen ausgesetzt werden.

12) Ziehen Sie den Stecker des Lautsprechers bei Gewittern oder längerer Nichtverwendung aus der Steckdose.

13) Schließen Sie den Lautsprecher nur an Steckdosen mit der richtigen Spannung an.

14) Zur vollständigen Trennung des Lautsprechers vom Stromnetz ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.

15) Lassen Sie alle Wartungsarbeiten von qualifiziertem Servicepersonal durchführen. Eine Wartung ist erforderlich, wenn der Lautsprecher in irgendeiner Form Schaden genommen hat, beispielsweise am Netzkabel und-stecker, durch Flüssigkeiten oder Objekte, die in den Lautsprecher gelangt sind, bei Nässeeinwirkungen wie Regen oder Feuchtigkeit, bei Betriebsstörungen oder durch Fallenlassen.

16) Der direkt einsteckbare Netzadapter dient der Trennung des Gerätes vom Stromnetz und sollte jederzeit mühelos erreichbar sein.

CE0678

Hiermit erklärt Libratone, dass dieses Audioprodukt den wesentlichen Anforderungen und sonstigen relevanten Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EC entspricht. Die Konformitätserklärung finden Sie unter: support.libratone.com

ATTENTION
RISQUE D'ÉLECTROCUTION. NE PAS OUVRIR CE PRODUIT

ATTENTION : IL NE CONTIENT PAS DE PIÈCES RÉPARABLES PAR L'UTILISATEUR. L'ENTRETIEN DE CE PRODUIT DOIT ÊTRE ASSURÉ PAR DU PERSONNEL QUALIFIÉ.

1) Lisez ces instructions.

2) Conservez ces instructions.

3) Respectez scrupuleusement tous les avertissements.

4) Suivez toutes les instructions.

5) N'utilisez pas l'enceinte près de l'eau.

6) Nettoyez-la avec un chi on sec uniquement.

7) Ne bloquez pas les orifices de ventilation. Installez l'appareil conformément aux instructions du fabricant.

8) Ne l'installez pas près d'une source de chaleur, notamment un radiateur, une bouche de chau age, une cuisinière ou une autre enceinte (y compris un amplificateur) produisant de la chaleur.

9) Protégez le cordon d'alimentation contre tout risque de piétinement ou de pincement, en particulier au niveau des fiches, des prises ou des points de sortie du cordon de l'enceinte.

10) Utilisez exclusivement les pièces et accessoires spécifiés par le fabricant.

11) Ne pas exposer la batterie à une chaleur excessive comme le soleil, le feu ou éléments similaires.

12) Débranchez cet appareil pendant les orages ou s'il doit rester inutilisé pendant une période prolongée.

13) Branchez uniquement cet appareil au réseau électrique qui convient.

14) Pour déconnecter complètement l'enceinte du réseau électrique, débranchez le cordon d'alimentation de la prise murale.

15) Contactez toujours un électricien qualifié pour assurer l'entretien. Il est nécessaire de procéder à l'entretien lorsque l'enceinte a été endommagée d'une quelconque façon : le cordon d'alimentation ou la prise est abîmée, du liquide a été renversé ou des objets sont tombés sur l'enceinte, celle-ci a été exposée à la pluie ou à l'humidité, ne fonctionne pas correctement ou a chuté.

16) L'adaptateur d'alimentation est utilisé comme dispositif de déconnexion ; le dispositif de déconnexion doit rester facilement accessible.

CE0678

Libratone déclare par la présente que le ce produit audio, est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions de la directive 1999/5/CE. La déclaration de conformité peut être consultée à l'adresse suivante : support.libratone.com

ATTENZIONE
PERICOLO DI SCOSSA ELETTRICA. NON APRIRE

ATTENZIONE: ALL'INTERNO NON SONO PRESENTI PARTI A USO DELL'UTENTE. PER ASSISTENZA, FARE SEMPRE RIFERIMENTO A PERSONALE QUALIFICATO.

1) Leggere queste istruzioni.

2) Conservare queste istruzioni.

3) Osservare tutte le avvertenze.

4) Seguire tutte le istruzioni.

5) Non utilizzare questo apparecchio in prossimità di acqua.

6) Pulire l'apparecchio solo con un panno asciutto.

7) Non bloccare le aperture di ventilazione. Installare il dispositivo in conformità con le istruzioni del produttore.

8) Non posizionare il prodotto vicino a sorgenti di calore come termosifoni, termoconvettori, stufe o altri apparecchi che generano calore (inclusi gli amplificatori).

9) Proteggere il cavo di alimentazione per evitare che venga calpestato o schiacciato, in particolar modo in corrispondenza di spine, prese di corrente e punti di uscita dell'apparecchio.

10) Utilizzare solo connessioni e accessori indicati dal produttore.

11) Non esporre le batterie per il calore eccessivo come luce solare, fuoco o simili.

12) Scollegare il prodotto dalla presa di alimentazione durante temporali o quando rimane utilizzato per un lungo periodo di tempo.

13) Alimentare l'apparecchio utilizzando soltanto il voltaggio indicato.

14) Per scollegare completamente l'apparecchio dall'alimentazione elettrica, rimuovere la spina dalla presa di corrente.

15) Per qualsiasi genere di assistenza, fare sempre riferimento a personale qualificato. L'assistenza è richiesta quando il dispositivo risulta danneggiato in qualsiasi modo. Per esempio: danneggiamento del cavo di corrente o alla spina elettrica, rovesciamento di liquido sul dispositivo, caduta di oggetti nel dispositivo, esposizione del dispositivo a pioggia o umidità, il dispositivo non funziona correttamente, il dispositivo è caduto.

16) l'adattatore a inserimento diretto utilizzato come dispositivo di scollegamento, deve essere sempre facilmente accessibile.

CE0678

Con la presente, Libratone dichiara che questo prodotto è conforme ai requisiti essenziali e ad altre misure rilevanti esposte nella Direttiva 1999/5/EC. La Dichiarazione di conformità può essere consultata per iscritto all'indirizzo: support.libratone.com

ATENCIÓN
RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA. NO ABRIR

ATENCIÓN: NO CONTIENE PIEZAS QUE PUEDAN SER REPARADAS POR EL USUARIO. CONFÍE LAS REPARACIONES A PERSONAL CUALIFICADO.

1) Lea las instrucciones.

2) Conserve las instrucciones.

3) Preste atención a todas las advertencias.

4) Siga todas las instrucciones.

5) No utilice el altavoz cerca del agua.

6) Limpie el altavoz únicamente con un paño seco.

7) No obstruya las aberturas de ventilación. Instale el aparato de acuerdo con las instrucciones del fabricante8) No instale el aparato cerca de fuentes de calor como radiadores, salidas de aire, estufas u otros altavoces (incluidos los amplificadores) que emitan calor.

9) Evite pisar o doblar el cable de alimentación, especialmente cerca de la clavija, de las tomas de corriente y de la salida del cable en el altavoz.

10) Utilice únicamente los dispositivos y accesorios indicados por el fabricante.

11) No exponga las pilas a calor excesivo como el sol, fuego o similares.

12) Desconecte el altavoz si hay tormenta eléctrica o si no tiene previsto utilizarlo durante un periodo de tiempo prolongado.

13) Conecte el aparato únicamente al voltaje adecuado.

14) Para desconectar completamente el altavoz de la corriente alterna, desconecte la clavija del cable de alimentación de la toma de corriente alterna.

15) Confíe las reparaciones a servicios técnicos cualificados. El altavoz necesitará ser reparado si ha sufrido algún daño: si el cable de alimentación o la clavija están dañados, si se ha derramado líquido o si han caído objetos dentro del aparato, si ha estado expuesto a la lluvia o a la humedad, si no funciona correctamente o si ha sufrido una caída.

16) El adaptador de alimentación directa se utiliza como dispositivo de desconexión y debe ser accesible en todo momento.

CE0678

Libratone declara que este producto cumple los requisitos esenciales y demás disposiciones pertinentes de la Directiva 1999/5/CE. La declaración de conformidad puede consultarse en: support.libratone.com

注意
感電の危険があります
絶対に開けないでください

注意：感電の危険がありますので、本製品の外枠部分は絶対に開けないで下さい。使用に当たり、内部パーツは必要ありません。修理の際は、修理資格を持つ修理業者にご相談下さい。

1) 安全ガイドを詳しくお読み下さい。

2) 安全ガイドは大切に保存して下さい。

3) 全ての警告事項にご注意下さい。

4) 全ての指示に従って下さい。

5) 本製品は水周りや湿気の多いところでは使用しないで下さ。

6) 本製品は乾いた布でお手入れ下さい。

7) 通気口を塞がないで下さい。製造元の説明に従い本製品をセットして下さい。

8) 熱源の近くに置かないでください。発熱、発火、破裂の原因になります。例え：ラジエーター、エアコン、ストーブまたは発熱ありスピーカー（アンプを含む）。

9) 電源コードは踏みつけたり、引っ張らないで下さい。破損や断線の原因となります。

10) 製造元が指定する部品、付属品を必ず使用して下さい。

11) 電池は直射日光や火気のある高温なところに放置しないで下さい。誤って電池交換をすると爆発する恐れがあります。交換の際は、同型或いは製造元が指定する電池を必ずご使用下さい。製造元の指示に従い、交換した電池は適切に処分して下さい。

12) 雷雨時や長時間使用しない際は、電源プラグをコンセントから抜いて下さい。

13) 製造元の指定する電圧の範囲でご使用下さい。

14) AC電源を使用しない際は、電源プラグをコンセントから抜いて下さい。

15) 修理に関しては全て弊社修理専門窓口のへご相談下さい。電源コード或いはプラグの破損、水濡れ、高所からの落下、正常に使用できない際には修理が可能です。

注意
危險電击 请勿打开

注意；请勿打开本产品的外壳，以免造成电击，且使用者无需用到内部零件。维修事宜请 洽合格的维修人员。

1）请详细阅读本安全指南。

2）请保存本安全指南。

3）請注意所有警告。

4）請遵守所有指示。

5）請勿在水源附近使用本產品。

6）請只用乾布清潔本產品。

7）請勿阻塞任何通風開口。請依照製造商指示安裝。

8）請勿安裝在任何熱源附近，如：暖氣片、熱風調節器、火炬或其他產生熱量的揚聲器（包括擴音器）。

9）請保護好電源線，避免被踩踏或擠壓，也不可拉扯插頭、插座及產品的出線處。

10）請務必使用製造商所指定的配件或附件。

11）請勿將電池暴露於過熱的環境下，如陽光，火等。如果電池被不正確的更換，會有爆炸的危險。如果需要更換，只可以更換同種型號的電池或者由製造商所建議的型號的電池。請按照製造商的要求處理更換下來的電池。

12）雷雨期間或長期不使用本產品時，請將電源插頭拔下。

13）請務必連接指定電壓範圍內的電源。

14）本產品不使用AC電源時，請將電源線从插座拔出。

15）所有維修事宜請洽我们的专业维修人员。產品若有任何損壞，應予以維修，如電源線或插头損坏，液体溅入或物体掉入產品，產品被雨淋或受潮，不能正常工作，或從高处摔落。

注意
危險電擊 請勿打開

注意；請勿打開本產品的外殼，以免造成電擊，且使用者無需用到內部零件。維修事宜請洽合格的維修人員。

1）請詳細閱讀本安全指南。

2）請保存本安全指南。

energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on; the user is encouraged to try to correct the interference by one of the following measures:

• Reorient or relocate the receiving antenna.

• Increase the separation between the equipment and receiver.

• Connect the equipment into an outlet on a circuit di erent from that to which the receiver is connected.

• Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

FCC CAUTION: Any changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate this equipment.

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation

RF EXPOSURE WARNING

The equipment complies with FCC RF exposure limits set forth for an uncontrolled environment.

The equipment must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.

IC STATEMENT:

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003. Cet appareil numérique de la classe B conforme à la norme NMB-003 du Canada.

This device complies with Industry Canada license-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes : (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

RF EXPOSURE WARNING

The equipment complies with FCC RF exposure limits set forth for an uncontroll edenvironment. The equipment must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.

AVERTISSEMENT D'EXPOSITION RF

L'équipement est conforme aux limites d'exposition RF de la FCC établies pour un environnement non contrôlé. L'équipement ne doit pas être co- localisées ou opérant en conjonction avec tout autre antenne ou transmetteur.

	有毒有害物质或元素					
部件名称	铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (Cr(VI))	多溴联苯 (PBB)	多溴联苯醚 (PBDE)
壳体	O	O	O	O	O	O
扬声器	O	O	O	O	O	O
电路板组件	X	O	O	O	O	O
内部线材	O	O	O	O	O	O
电池	O	O	O	O	O	O

O – 表示该有毒有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在GB/T26572–2011规定的限量要求以下。

X – 表示该有毒有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超过GB/T26572–2011规定的限量要求；上表中打'X'的部件，由于技术原因目前无法实现替代，后续会逐渐改善。